



► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Roth. Den Här Back huet nach emol d'Wuert gefrot.

► **M. Carlo Back (déi gréng).**- Jo, Merci, Här President. Jo, dat mat de Beamte mag stëmmen. Ech perséinlech hat och Beamte matgeholl, wann ech op d'Plaz gaange sinn. Mä wannechgelift, wann Dir eng Plainte maacht virum Geriicht, da kënnt Dir dat net maachen als OPJ. Verstitt Der! Dann hutt Der ee Beamten derbäi, deen lech ënnerstëtzt an Ärer Missioun. Verstitt Der? Dir gitt jo net onbedéngt eleng eran, schonn eleng aus Grënn, fir een Temojn ze hunn. An den Text ass an deem Sënn ze interpretéieren. Een, deen net assermentéiert ass, dee ka jo net eragoen. Dir kënnt jo zum Beispill soen zu der Polizei: Gitt mat mer dohinner ...

#### (Brouhaha)

Dat ass jo esou, wéi de Wee ass: Wann et haart op haart geet, dann huet Der eventuell d'Polizei mat. An dat kritt Der jo nëmmen, d'Polizei geet jo nëmme mat lech, wann Der kënnt soen: Ech sinn en OPJ. Soss geet déi jo guer net mat. An dass Der lech begleet loosst vu Beamten, déi net assermentéiert sinn, dat ass awer berufflech okay. Do gesinn ech awer elo kee Problem, wann ee Kolleeg matgeet, deen lech ënnerstëtzt an Ärer Missioun an deen awer u sech herno an der Prozedur kee Recht huet, fir ze intervenéieren.

Ech soen lech Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Back. Elo wëll ech awer der Regierung d'Wuert ginn. Madamm Carole Dieschbourg, wannechgelift.

#### Prise de position du Gouvernement

► **Mme Carole Dieschbourg, Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable.**- Bon, fir d'Éischt emol wëll ech dem François Benoy fir säi gudde schrëftlechen a mëndleche Rapport Merci soen an dann awer och dem Här Back fir déi pertinent Remarken, well mir däerfen hei keen Amalgam maachen tëschent deene verschiddene Saachen. Wann Der den Artikel 5 (3) liest, da steet do: « Les fonctionnaires et agents visés au paragraphe 1<sup>er</sup> doivent avoir suivi une formation professionnelle spéciale portant sur la recherche et la constatation des infractions (...) ». Le programme et la durée de la formation ainsi que les modalités de contrôle des connaissances sont arrêtés par règlement grand-ducal. »

An dann: « Avant d'entrer en fonction, ils prêtent devant le président du tribunal d'arrondissement de leur domicile, siégeant en matière civile, le serment suivant : “Je jure ...” » an esou weider. Dat heescht, mir mussen hei net verwieselen, ëm wat et sech handelt. Et handelt sech, wat Dir mengt, ëm en Enn vun engem Saz, deen net do ass. Hei ass et net esou, dass eng Formatioun gestrach gëtt. Hei handelt et sech ëm vereedegt Leit, déi am Sënn vun deem Gesetz solle schaffen.

A wa mer wëlle gutt schaffen, da brauche mer déi Leit eben och um Terrain. Dofir soen ech der Chamber Merci a virun allem och nach eng Kéier dem Här Back, deen dat, mengen ech, immens gutt explizéiert huet.

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Madamm Ministesch. D'Diskussioun ass ...

#### (Interruption)

Den Här Roth huet nach d'Wuert gefrot.

► **M. Gilles Roth (CSV).**- Jo, parole après ministre. Ech hätt nach gären eng Äntwert. Mir hunn hei laanschtenee geschwat, well ëm déi Fro ass et net gaangen, ob do Pjen eng Formatioun kréien, wéi se sech solle behuelen. Mä d'Fro ass déi, dass se eng Formatioun kréien - an dat hutt Der aus Ärem Gesetz gestrach - iwwert d'Portée vun deenen eenzelnen Infractionen. An et sinn der eng Hellewull, déi festgesat sinn.

An eng zweet Fro, déi ech lech gestallt hat, Madamm Ministesch, a wou ech gären eng Äntwert hätt: Sinn all déi Infractionen, déi hei opgeléicht sinn, sinn dat « infractions matérielles au sens du droit pénal » oder net?

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Wëllt d'Madamm Ministesch nach dorobber reagéieren? Dat schéngt net de Fall ze sinn.

Da kënne mer jo ofstëmmen iwwert de Projet de loi 7350.

#### (Protestations et exclamations)

► **M. Laurent Mosar (CSV).**- Dat do geet dach net, dass eng Regierung refuséiert, eng Äntwert ze ginn, Här President!

► **M. Fernand Etgen, Président.**- D'Madamm Ministesch huet alles gesot, wat ze soen ass.

#### (Brouhaha)

► **M. Laurent Mosar (CSV).**- Nee, si huet näischt gesot!

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Den Text steet am Document parlementaire 7350<sup>3</sup>.

#### Vote sur l'ensemble du projet de loi 7350 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. Duerno de Vote par procuration. De Vott ass heimat ofgeschloss.

De Projet de loi 7350 ass mat 33 Jo-Stëmmen, bei 4 Nee-Stëmmen an 23 Enthaltungen ugeho.

Ont voté oui : MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Mme Joëlle Elvinger, MM. Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mmes Carole Hartmann et Lydie Polfer (par M. Gusty Graas) ;

MM. Marc Angel, Dan Biancalana, Alex Bodry, Mme Tess Burton, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;

MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard (par Mme Josée Lorsché), Stéphanie Empain, MM. Marc Hansen (par M. Roberto Traversini), Henri Kox, Mme Josée Lorsché, MM. Charles Margue et Roberto Traversini ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser).

Se sont abstenus : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden (par M. Laurent Mosar), Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Paul Galles), Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

#### (Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

Da kéime mer zum Vott vun der Motioun, déi vun der ADR agereecht ginn ass. Här Roth, wannechgelift!

► **M. Gilles Roth (CSV).**- Ech wollt awer nach eng Kéier soen, mir hätten deen Text hei wierklech gär matgestëmmt. An ech mengen, mir hunn der Ministesch hei d'Hand gereecht, souwuel schonns an der Kommissioun wéi elo.

Mä ech kann net akzeptéieren als Volleksvertreider, dass hei gesot gëtt, déi OPjen, déi do alleguerten déi Infractione sollte kontrolléieren, dass déi alles wëssen, wat et ass, an dass eng Ministesch hei an e Parlament kënnt an net ka soen, ob eng Infraction, déi do opgeluecht ass, ob dat eng Infraction matérielle ass oder net! Well grad do läit de Problem an där ganzer Saach!

Eng Infraction matérielle, Madamm Ministesch, da soen ech lech et, do gëtt vun deemjéinegen, dee se mécht, einfach de Fait matériel - duerfir heescht se esou - festgestallt an et gëtt net emol gekuckt, ob deen e Mobile (veuillez lire : e Motiv) oder iergendeng Intentioun oder net hat, fir déi ze commettéieren.

An ech muss lech ganz éierlech soen, Är Äntwert, déi Der hei ginn hutt, dat ass en Net-respekt vun dem Parlament!

► **Plusieurs voix.**- Très bien !

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Roth. Den Här Fernand Kartheiser huet nach d'Wuert gefrot.

► **M. Fernand Kartheiser (ADR).**- Här President, wat d'ADR ugeet, si mer an därselwechter Situatioun. Wat de Fong vum Gesetz ugeet, hätte mer eis gär ugeschloss. Wat de Quecksilber ugeet, d'Bioziden oder chemesch Produkter, reng den Émweltaspekt dovunner, do hätte mer kënnen e Kompromëss hei fannen a mir hätte vläicht souguer eestëmme kënnen déi Gesetzer unhuelen.

Mä datt awer hei Froen, déi de Fonctionnement vum Rechtsstat betreffen, op déi Manéier ecartéiert ginn, wéi mer et hei haut erlieft hunn, dat huet eis dozou gezwongen, e kloert Zeechen ze setzen an ze soen: Dat do geet fir eis net, mir stëmme mat Neen! A mir huelen dat, wannechgelift soll d'Regierung dat eescht huelen an net méi heihinnerkommen an net capabel sinn oder net wëlles hunn, op d'Froe vum Parlament ze äntwerten. Zemools bei Saachen, déi vum Rechtsstat relevant sinn, kann dat net sinn!

D'Madamm Minister hat jo bei engem Projet virdu gesot: „Mir sinn an engem Rechtsstat.“

Déi Prestatioun, déi mer hei elo erlieft hunn, dementéiert hir eege Wieder!

#### Motion 1

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Kartheiser. Ech mengen, da kënne mer elo zum Ofstëmmen vun der Motioun kommen.

Ass de Vote électronique gefrot? Ech ginn dovunner aus.

#### Vote sur la motion 1

De Vott fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. Dann de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

D'Motioun 1 ass mat 3 Jo-Stëmmen a 56 Nee-Stëmmen ofgeleent ginn.

Résultat définitif après redressement : la motion 1 est rejetée par 56 voix contre 4 voix.

Ont voté oui : MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding.

Ont voté non : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden (par M. Laurent Mosar), Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Paul Galles), Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Mme Joëlle Elvinger, MM. Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mmes Carole Hartmann et Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;

MM. Marc Angel, Dan Biancalana, Alex Bodry, Mme Tess Burton, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;

MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard (par M. Roberto Traversini), Stéphanie Empain, MM. Marc Hansen (par Mme Josée Hansen), Henri Kox, Mme Josée Lorsché, MM. Charles Margue et Roberto Traversini ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

► **Une voix.**- Dat ass näischt Neits.

#### (Hilarité)

### 8. 7357 - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 4 septembre 2015 relative aux produits biocides

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Da kënne mer zum nächste Projet kommen, dem Projet de loi 7357, enger Ofännerung vum Gesetz iwwert d'Biozidproduiten. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. Et si schonn ageschriwwen: den Här Paul Galles, den Här Max Hahn, den Här Georges Engel, den Här Fernand Kartheiser, den Här David Wagner an den Här Marc Goergen.

D'Wuert huet elo de Rapporteur vum Projet de loi, den honorabelen Här François Benoy. Här Benoy, Dir hutt d'Wuert.

#### Rapport de la Commission de l'Environnement, du Climat, de l'Énergie et de l'Aménagement du territoire

► **M. François Benoy (déi gréng), rapporteur.**- Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, Biozide si Produite respektiv Substanzen, déi vum Mënsch onerwünschten Organismen iwwer eng chemesch oder biologesch Aktioun bekämpfen oder zerstéieren, wéi zum Beispill Raten oder Insekten, mä och Mikroorganisme wéi Bakterien, Viren oder Schimmel, dat, well si schiedlech fir de Mënsch respektiv seng Aktivitéiten, Déieren oder d'Émwelt sinn. A si gi souwuel vu Privatleit wéi och vu Professionelle genotzt.

D'Lëscht vu Bioziden, déi am Alldag genotzt ginn, ass laang: Desinfektionsméttel, Insektiziden, Produiten, fir Materialie wéi zum Beispill Holz oder Plastik ze schützen, Gëft géint Raten an esou weider. Biozide sinn awer och a Materialie wéi dem Plastik, Faarwen, Textilien, Holz etc. verschafft, fir se géint Insekten, Mikroben, Parasitten oder nach Schimmel ze schützen. Mä, och wa mir Bioziden zum Deel brauchen a si ons schützen, esou si se gläichzäiteg awer och ganz geféierlech fir d'Mënschen an d'Déieren an ons Émwelt. An dofir ass et wichtig, dass mir ons strikt Regele ginn, wat d'Iwwerwaachung an den Émgang mat Bioziden ugeet, fir déi Riske maximal ze reduzéieren.

A genau dat maache mer och mat dem Gesetzesprojet 7357, deen d'Gesetz aus dem Joer 2015 iwwert d'Bioziden ännert, fir de Mënsch an d'Émwelt nach besser ze schützen.

Den Text gouf de 17. September zejoert vun der Émweltministesch an der Chamber depo-

séiert. Zesumme mat den Avisen hu mer den Text an der zoustänneger Kommissioun de 6. Mäerz diskutéiert an de Rapport den 20. Mäerz ugeholl.

No e puer Joer Erfahrung mam Gesetz iwwert d'Biozide gi mat deem Gesetzesprojet juristes a praktesch Problemer behuewen, fir dass d'Applizéierung um Terrain beschtméiglech fonctionnéiert, dat natierlech och, fir d'Konformitéit mat dem betreffenden europäesche Règlement ze garantéieren.

D'Zouloossung an de Contrôle vun de Substanzen duerch d'Émweltverwaltung gi méi effikass. Och bei de Mesuren, déi den zoustännegene Minister, wann néideg, ergräife kann, ginn Upassunge gemaach grad ewéi bei de Sanktiounen.

A wéi mir dat och scho bei anere Matièreen hunn, kréien d'Police an aner kompetent Beamten, wéi zum Beispill déi vun der Émweltverwaltung, dem Waasserwirtschaftsamt, der Douane, der ITM awer och der Unité de contrôle aus dem landwirtschaftleche Beräich d'Méiglechkeet, Kontrollen op zougängleche Plazen ze maachen, ouni dass de Propriétaire am Virus informéiert ass. An ech mengen, ech muss soen, dat ass jo och eng Saach, déi am Sënn ass vun dem Objet hei, näämlech dass mer d'Émwelt an och virun allem d'Mënschen hei schützen, dass een do séier kann agräifen.

An ech mengen, an deem Sënn ass och déi Fro mat der obligatorescher Formatioun, déi bei deem heiten, och virdu an an deem Text duerno de Fall ass. Näämlech ass et jo net esou, dass déi Formatioun ofgeschaaft gëtt, et ass just esou, dass d'Méiglechkeet do ass, dass se en groupe, gruppéiert gemaach gëtt, well eben alleguerten déi Beamten, déi an deem Émweltberäich hei schaffen, och dann zesumme kënne forméiert gi fir déi speziell Matièreen alleguerten an net isoléiert an enger Formatioun musse sëtzen, wou et just ëm dat heite ganz spezifesch geet. A wéi et och elo scho gesot ginn ass: Dat si jo net iergendwelch Beamten, déi dat maachen, mä dat sinn Officiere vun der Police judiciaire, Leit, déi sech wierklech gutt och mam Droit pénal, dem Code de procédure pénale, den Émweltgesetzter an esou weider auskennen.

D'Lëscht vun den temporäre Mesuren, déi vum Minister, deen d'Émwelt a sengen Attributiounen huet, kënnen ordonnéiert ginn am Fall vun net konforme Produiten oder Substanzen, fir déi ze detektéieren, gëtt mat deem Gesetzesprojet geännert. De Minister kann zum Beispill ordonnéieren, dass d'Leit, déi mat deenen net konforme Substanzen oder Produiten a Kontakt kommen, komm sinn, doriwwe informéiert musse ginn. Och kann de Minister elo administrativ Amendé ginn, wa géint verschidden Dispositiounen vum Gesetz verstouss gëtt. Domadder kënnen d'Leit, déi hire legale Obligatiounen net nokommen, besser sanktionéiert an de Respekt vun deenen Obligatiounen verbessert ginn.

A sengem Avis vum 5. Februar vun deem Joer huet de Statsrot e puer Remarken zum Gesetzesprojet gemaach, dorënner och weinst dem Paraphraséiere vun Dispositiounen vum europäesche Règlement, a freet, par contre, d'Referenz op den Text. Deem gouf Rechnung gedroen.

D'Handelskummer approuvéiert de Gesetzesprojet an hirem Avis an d'Handwierkerkummer huet keng speziell Observatiounen ze maachen.

Här President, Dir Dammen, Dir Hären, Biozide sinn a ville Formen am Alldag vun de Mënschen omnipräsent, sief et als Desinfectant, fir Produiten ze protegéieren, fir géint Schädlinge virzegoen an esou weider. Si sinn zugläich och e Schutz an eng Hëllef wéi och e Risk fir ons Gesondheet an Émwelt. An dofir ass et ëmsou méi wichtig, dass mir ons déi beschtméiglech Moyene gi fir en effikasse Schutz a Contrôle, wat mir mat deem Gesetzesprojet maachen.

An deem Sënn soen ech lech Merci fir d'No-lauschteren a ginn och den Accord vun der grénger Fraktioun.

► **Plusieurs voix.**- Très bien !

► **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Benoy. Als éischte Riedner ass den honorabelen Här Paul Galles agedroen. Här Galles, Dir hutt d'Wuert.

#### Discussion générale

► **M. Paul Galles (CSV).**- Här President, Dir Dammen an Dir Hären, ech soen dem honorabelen Deputéierte François Benoy villmools Merci fir säi gudde mëndlechen a schrëftleche Rapport.





Bei dësem Gesetzesprojet geet et ëm eng Ofännerung vum Gesetz vum 4. September 2015 zu de Bioziden. A bei der Ëmsetzung vun dësem Gesetzestext hu sech verschidde praktesch a juristesche Faillen ageschlach, déi et heimat elo ze behiewe gëllt.

Et handelt sech also an engem gewëssene Sënn ëm technesch Froen. Mä den Hannergrond zu de Bioziden, also de Chemikalien, déi zum Schutz vum Mënsch a senger Gesondheet agesat ginn, ass awer immens interessant. An deem leschte Jorjénzt gouf et eng ganz grouss Zuel vun neie Molekülen um Maart, soudass d'Logik vum Ëmgang dermat eng aner ginn ass. Et soll a muss elo am Virfeld vill besser opgepasst ginn, wat iwwerhaapt op de Maart ka kommen. Also Präventioun amplaz vun dem Problem nozelafen.

Souwäit ech mech informéiert hunn, ginn d'Bioziden a véier Kategorien agedeele. Déi éischt sinn d'Desinfektanten, also besonnesch bei Drénkwaasser a Surfacen, oft gi se a Spideeler agesat; zweetens d'Insektiziden; drëtzens d'Protektioun vun der Konstruktioun, also Fassaden a Materialien, véiertens all déi aner, also den Divers.

Dat weist schonn, dass mer allegueren iergendwann iergendwéi an iergendwou vun der Fro betraff sinn an et tatsächlech ëm eis Gesondheet an eis Ëmwelt geet.

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, an et ass virun allem noutwendeg, fir hei mat den europäeschen Normen konform ze ginn a beschtméiglech d'mënschlech Gesondheet, déi vun den Déieren, awer och vun eiser Ëmwelt ze schützen. Dat ënnerstëtze mir natierlech a selbstverständlech, do besteet iwwerhaapt keng Fro!

Dass déi europäesch Dimensioun awer keng reng strukturell oder theoretesch ass, dat gëtt zum Beispill bei dësem Thema daitlech, bei deem Beispill, dass heiansdo den TGV, dee Lëtzebuerg mat Frankräich verbënnt, hei an deem enge Land gebotzt gëtt oder emol an deem aneren. Mat wat? An, gëtt och dat gemaach, wat do virgesinn ass? An anere Wieder: Eng europäesch Harmoniséierung ass tatsächlech Gold wäert.

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, wat bedeit dat dann elo eigentlech ganz konkret?

Wat d'Ännerung am Text ugeet, esou sinn eng Rei Präzisiounen derbäikomm. Virun allem awer sollen d'Kontrollen verbessert ginn an administrativ Strofen agefouert ginn. Mir begrësse fir dës Sanktiounen virzege sinn, wann net konform Produiten op de Marché kommen. Infraktiounen solle bestrooft ginn. An am Sënn vun enger besserer Protektioun vun der Ëmwelt ass et alternativlos, fir dës Strofen och um Terrain ze applizéieren. Et ass also wichteg, duerch eng verbessert Surveillance um Terrain de Verkaf an d'Benotzung vun de Biozide besser ze reglementéieren. Fir d'Kontrollen ass d'Administration de l'environnement responsabel. Och hei ass et gutt, dass Kontrollen kënnen duerchgefouert ginn, ouni de Propriétaire doriwwer ze informéieren.

An domat si mer awer da bei deem Kritikpunkt, dee sech duerch déi dräi Projet-de-loien 7350, 7357 an 7358 zitt an zu deem mäi Kolleg Gilles Roth sech scho ganz richteg erkläert huet: deem, dass déi obligatoresch Formation professionnelle fir déi Agenten, déi Infraktiounen sollen erkennen a poursuivéieren, soll ewechfalen. Och hei ass et kloer: Mir si mat dësem Punkt ganz konkret natierlech net averstanen, well ee Gesetz ass hannen um Enn ëmmer nëmmen esou gutt wéi seng Kontroll an d'Kontroll vu senger Ëmsetzung.

Déi Fro vun der Formation ass awer iwwerengs op engem aneren Niveau méi allgemeng nach ganz interessant, well d'Administration de l'environnement huet jo eng Lëscht mat alle betraffene Produiten. Déi muss regelméisseg geupdated ginn. An och do mussen deemno eng Weiterentwicklung a Weiterbildung geschéien. A mir ënnerstëtzen alles, wat am Sënn vun engem Programme d'accompagnement vum Ministère an Administratiounen duerch d'Wëssenschaft gemaach ka ginn, fir dass mer tatsächlech ëmmer up-to-date sinn, well ee Gesetz ass och ëmmer nëmmen esou gutt wéi dat Wëssen, op deem et baséiert.

Well et sech ëm e ganz evident Thema handelt, géife mir gären hei eisen Accord ginn. Wéinst deem Punkt, dee mer virdrun awer scho soulevéiert hunn, gesi mer eis hei leider an der Situatioun, eis mussen ze enthalen.

Ech soen Iech villmools Merci fir Är Opmierksamkeit.

**(Interruptions)**

► **Une voix.** - Très bien !

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Galles. Nächsten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Max Hahn. Här Hahn, Dir hutt d'Wuert.

► **M. Max Hahn (DP).** - Merci, Här President. Ech géif och hei dem Rapporteur nach eng Kéier Merci soe fir säin exzellente schrëftlechen a mündleche Rapport an och den Accord vun der Demokratescher Partei ginn.

Merci.

► **Une voix.** - Très bien !

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci, Här Hahn. An da wier et um honorabelen Här Georges Engel. Här Engel, Dir hutt d'Wuert.

► **M. Georges Engel (LSAP).** - Jo, och nach eng Kéier Merci dem Rapporteur an och den Accord vun der LSAP wollt ech heimat ginn.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Engel. An da wier et um honorabelen Här Fernand Kartheiser.

► **M. Fernand Kartheiser (ADR).** - Här President, hei hu mer och mam Contenu vum Gesetz kee Problem. Mir sinn also an darselwechter Situatioun wéi virdrun. Mir stëmmen dëst Gesetz net mat, well mer rechtsstaatlech Bedenken hunn, a mir hoffen, datt sech vläicht an nächster Zäit déi Saach da ka regelen, well ech mengen, datt d'Regierung haut jo awer gesäit, datt eng staark Oppositioun géint esou Dispositiounen besteet, wéi mer se hei am Gesetz hunn.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Kartheiser. Da wier et um honorabelen Här David Wagner.

► **M. David Wagner (déi Lénk).** - Merci, Här Etgen. Ech hat meng Argumenter dozou beim viregte Projet de loi scho presentéiert an ech wäert se net repetéieren. Mä mir stëmmen dee Projet de loi mat.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Wagner. Als leschte Riedner ass ageschriwwen den honorabelen Här Marc Goergen. Här Goergen, et ass un Iech.

► **M. Marc Goergen (Piraten).** - Här President, Merci dem François Benoy fir säin ausféierleche Bericht. Biozide si Chemikalie mam Zil, ongewënschten Organisme wéi zum Beispill Bakterien, Pilzen an Insekten ofzeschrecken, onschiedlech ze maachen oder ze zerstéieren.

Déi bekanntste Biozider kennt een aus den Haushaltsproduiten, wéi zum Beispill Desinfektionsmëttel fir d'Toilett oder Schimmelentferner fir d'Dusch. Verschidde Studie beleen, dass d'Benotze vu Biozide laangfristeg gesondheetlech Konsequenze fir Mënsch an Ëmwelt kënnen hunn. Sou ginn et beispillsweis Chemikalien, deenen nogesot gëtt, kribserregend ze sinn, anerer wierken op den Hormonhaushalt vum Mënsch beanträchtegend.

Generell gëtt schwangere Frae souwéi Mammen, déi nieren, geroden, net a Kontakt mat Bioziden ze kommen, well d'Wierkstoff jo iwwert d'Blutt oder d'Mammemëllech un d'Kand kënnen weidergi ginn. E grouss Problem stellen d'Desinfektionsmëttelen duer. Doduerch, dass dës Produkter um Massemaart kommerzialiséiert a publizéiert ginn, si sech d'Konsumenten net bewosst, dass de permanente Gebrauch vun dëse Chemikalie keng positiv Effekter op hir Gesondheet huet.

Ugesichts vun all deene Risiken, déi mat de Biozider verbonne sinn, ass et wichteg, dass mer de responsablen Ëmgang vun dëse Produite praktizéieren an encadréieren. Mir fuerderen awer och d'Regierung op, déi Mënschen, déi am deegleche Kontakt mat Biozide stinn, besser ze schützen. Ech denken do zum Beispill un d'Botzpersonal am ëffentlechen oder och am private Secteur. Hei wär et, éischters, wichteg, d'Leit opzeklären, wat d'Gefore beim Benotze vun dëse Produite sinn, zweetens sollt een higoen a Produite mat Biozider esou weineng wéi méiglech benotzen an op natierlech Alternativen zrëckgräifen. Hei ass d'Regierung gefuerdert, fir fir méi Opklärung a Präventioun ze suergen.

Alles an allem wéilten d'Piraten dëse Projet dann och matdroen, mä soulaang d'Ministesch keng konkret Äntwert op d'Formation fir d'Kontrolle ka ginn, mussen mir eis och bei dësem Projet leider enthalen.

Mir soen Iech Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Goergen. D'Regierung huet d'Wuert. D'Ëmweltministesch, d'Madamm Carole Dieschbourg, wannechgelift.

**Prise de position du Gouvernement**

► **Mme Carole Dieschbourg, Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable.** - Bon, da soen ech och an dësem Fall dem François Benoy Merci fir de Rapport. An ech soen zumindest fir deen ideelle Support heivunner och deenen anere Merci.

Ech hunn dann elo och hei nach eng Kéier gekuckt, ech mengen, quitte dass et net un der Ëmweltministesch ass, mä eigentlech un engem Riichter, herno ze soen, wéi eng Infraktiounen dat sinn, esou ass et dann awer hei esou, dass e Groussdeel u sech formell, Infraktion-formell sinn, dat heescht autorisationsméisseg, deels materiell awer och. Dat huet een och an dësem Projet, an an deem anere konnt ech och an där Hisiicht net direkt reagéieren.

Ech wéilt awer trotzdeem Iech dofir d'Indikatioun ginn. Ech kann Iech soen, awéifern dat esou ass, mä mir mussen dat dote mat Beduecht ugoen.

Wichtig ass och hei, dass mer d'Leit um Terrain hunn, dass mer keen Amalgam maachen an dass mer awer, wa mer vun den OPJe schwätzen insgesamt, déi jo eigentlech eréischt ..., also virun 2012 si se einfach vereedeegt ginn, 2014 hu mer ageféiert, dass u sech déi Formationen iwwerhaapt emol mussen gemaach ginn, déi spezialiséiert. Dat muss een einfach an dësem Kontext soen, wann een esou einfach meckert. Mir hunn dat iwwerhaapt eréischt agefouert, dass déi Formationen gemaach ginn!

An dofir, mengen ech, soen ech éischters Merci, zweetens, ech bieden nach eng Kéier d'Chamber, dass mer keen Amalgam hei maachen, a freeë mech dann, zumindest ideell, iwwert déi grouss Zoustëmmung, wann et drëm geet, eis Bierger viru Bioziden ze schützen.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci, Madamm Ëmweltministesch. D'Diskussioun ass elo ofgeschlossen.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7357. Den Text steet am Document parlementaire 7357<sup>3</sup>.

**Vote sur l'ensemble du projet de loi 7357 et dispense du second vote constitutionnel**

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. Dann de Vote par procuration. De Vott ass domat ofgeschlossen.

De Projet de loi 7357 ass mat 35 Jo-Stëmmen, 4 Nee-Stëmmen an 21 Abstentiounen ugeholl.

*Résultat définitif après redressement : le projet de loi 7357 est adopté par 33 voix pour, 4 voix contre et 23 abstentions.*

*Ont voté oui : MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Mme Joëlle Elvinger, MM. Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mmes Carole Hartmann et Lydie Polfer (par M. Max Hahn) ;*

*MM. Marc Angel, Dan Biancalana, Alex Bodry, Mme Tess Burton, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;*

## Le saviez-VOUS ?

### PÉTITION PUBLIQUE

La pétition publique ne peut être introduite et signée que par le formulaire spécial disponible sur le site Internet de la Chambre des Députés ou par un formulaire sur papier mis à disposition par les services de la Chambre. Elle doit être d'intérêt général et d'intérêt national et respecter les principes d'éthique. Un sujet similaire à celui d'une pétition précédente ne peut être introduit qu'après un délai d'une année.

Pour introduire et aussi pour signer une pétition publique, il faut être âgé d'au moins 15 ans et être inscrit dans le registre national des personnes physiques, disposer donc d'un numéro de matricule. La Commission des Pétitions examine la pétition et émet un avis au sujet de la recevabilité. La Conférence des Présidents décide de sa recevabilité.

Si une pétition électronique atteint ou dépasse le seuil des 4.500 signatures, un débat public est organisé au sein de la Commission des Pétitions et de la commission compétente pour le sujet en question. La réunion est transmise en direct par la chaîne télévisée de la Chambre.

Les pétitions publiques n'ayant pas atteint le seuil des 4.500 signatures peuvent être, sur demande du pétitionnaire, converties en pétition ordinaire.





MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard (par Mme Stéphanie Empain), Stéphanie Empain, MM. Marc Hansen (par M. Roberto Traversini), Henri Kox, Mme Josée Lorsché, MM. Charles Margue et Roberto Traversini ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser).

Se sont abstenus : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden (par Mme Diane Adehm), Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Paul Galles), Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass et esou decidéiert.

## 9.7358 - Projet de loi portant modification de la loi du 16 décembre 2011 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi que la classification, l'étiquetage et l'emballage des substances et mélanges chimiques

Mir kommen elo zum leschte Punkt vun eisem Ordre du jour, dem Projet de loi 7358, enger Ofännerung vum Gesetz iwwert d'chemesch Substanzen. D'Riedezäit ass och nom Basismodell festgeluecht. Et hu sech schonn ageschriwwen: den Här Paul Galles, den Här Max Hahn, den Här Georges Engel, den Här Fernand Kartheiser, den Här David Wagner an den Här Marc Goergen.

D'Wuert huet erëm eng Kéier den honorabelen Här François Benoy als Rapporteur vum Projet.

**Rapport de la Commission de l'Environnement, du Climat, de l'Energie et de l'Aménagement du territoire**

► **M. François Benoy** (déi gréng), rapporteur.- Här President, Dir Dammen an Dir Hären, chemesch Substanze kënnen gëfteg, ätzend a ganz geféierlech sinn. Si ginn net nëmmen an industrielle Prozesser gebraucht, mä si sinn och omnipräsent an eisem Alldag a sinn zum Beispill a ville Botzmëttelen, déi een am Supermarché kafe kann, a Faarwen, Kleeder an esou weider.

Aus deem Grond a fir d'Mënschen an d'Ëmwelt ze schützen brauche mir och streng Virschrëften an effikass Kontrolle fir d'chemesch Produiten, déi am Émlaf sinn. An deem Sënn ännert de Gesetzesprojet 7358 d'Gesetz aus dem Joer 2011 iwwert d'Enregistréierung, d'Evaluatioun an d'Autorisatioun vu chemesche Substanze grad ewéi d'Klassifikatioun, den Etiquetage an den Emballage vu chemesche Substanzen a Gemëscher.

D'Ëmweltministesch huet de Gesetzesprojet de 17. September zejoert an der Chamber deposéiert an d'Ëmweltkommissioun huet sech dem Text an den Avisen de 15. Februar ugehall. De Rapport gouf den 20. März guttgeheesch. D'Basis vum Gesetz sinn zwee europäesch Texter, näamlech d'CLP-Reglement iwwert d'Astufung, d'Kennzeichnung an d'Verpäckung vu chemesche Substanzen a Gemëscher an d'REACH-Reglement, dat d'mënschlech Gesondheet an d'Ëmwelt virun de Riske vun de Chemikalie schützen soll.

REACH huet Prozeduren etabléiert, fir d'Propriétéiten an d'Gefore vu Chemikalien ze etabléieren. Fir dem Reglement gerecht ze ginn, mussen Firmaen zum Beispill chemesch Substanzen, mat deene se schaffen, registréieren an der europäescher Chemikalienagence weisen, dass dës Substanzen op eng sécher Aart a Weis kënnen genotzt ginn. Doriwwer eraus sollen d'Déiereversich doduerch reduzéiert ginn.

Am Kader vun der Applikatioun vum REACH stelle sech praktesch a juristesche Problemer, déi mir mat deem Gesetz upassen, fir e gudden Fonctionnement vum Contrôle vun de chemesche Substanzen ze garantéieren.

Fir den Text méi liesbar ze maachen, gëtt en Opérateur économique agefouert. Ënnert dese Begrëff falen allegueren d'Akteuren an der Verdeelungskette vu chemesche Produiten, vum Fabrikant iwwert den Importateur an den Distributeur bis bei de Verkeefer.

Fir méi effikass géint d'Violatioun vu verschiddenen europäeschen Dispositiounen virzegoen, zum Beispill wat den Etiquetage oder d'Verpa-

ckung vu Chemikalien ugeet oder wat d'Ausliwwerung vun Informatiounen am Kader vun der Marchésivverwaachung ugeet, ginn administrativ Amendes heifir festgeluecht.

D'administrativ Mesuren, déi den zoustännegen Minister am Kader vu senge Kontrollen huele kann, ginn och ausgeweit. A wéi och scho bei deene Gesetzter virdru ginn et hei Changementer bei der Formation an zum Deel och bei dem Accès, fir de Contrôle ze maachen. An ebe fir dës Kontrollen méi effikass ze maachen, ginn och d'Zort vun den Informatiounen an d'Dokumenten, déi während Kontrollen ugefrot kënnen ginn, ausgebaut.

Am Gesetz, wat mir iwwerschaffen, war d'Kategorisation oft ze strikt a wichteg Dokumenter sinn doduerch net an de Champ d'application gefall.

A sengem Avis vum 15. Februar vun deem Joer huet de Statsrot eng Opposition formelle gemaach weinst juristescher Inkohärenz, där Rechnung gedroe gouf. D'Chambre de Commerce approuvéiert an hirem Avis de Gesetzesprojet an d'Handwierkerkummer huet keng weider Observatiounen ze maachen.

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, mir kommen an eisem Alldag, bewusst oder onbewusst, permanent mat chemesche Substanzen a Kontakt. Dës Substanze kënnen eng grouss Gefor fir d'Ëmwelt an d'mënschlech Gesondheet duerstellen. Dofir ass et och immens wichtig, dass hir Enregistréierung, d'Evaluatioun, d'Autorisation grad ewéi hir Klassifikatioun, hiren Etiquetage an den Emballage gutt funktionéieren. Dese gudden Fonctionnement gëtt mat deem Gesetzesprojet assuréiert.

Ech soen Iech Merci fir d'Nolauschteren a ginn heimat och den Accord vun der grénger Fraktioun.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Benoy. Als éischte Riedner ass erëm eng Kéier den honorabelen Här Paul Galles agedroen. Här Galles, Dir hutt d'Wuert.

► **Une voix**.- Gitt Iech e bësse Méi!

**Discussion générale**

► **M. Paul Galles** (CSV).- Sou, Här President, Dir Dammen an Dir Hären, ech soen dem honorabelen Deputéierte François Benoy nach eng Kéier Merci fir säi gudden mënschlechen, mëndlechen ...

(Brouhaha général)

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Mënschlechen!

► **M. Paul Galles** (CSV).- Dat ass awer e Freudsche Verspreecher. ... säi gudden mëndlechen a schrëftleche Rapport.

Mat deem Gesetzesprojet geet et doréms, fir d'Gesetz vum 16. Dezember 2011 zu Enregistrement, Evaluation, Autorisation vu chemesche Substanzen, also REACH, genausou wéi d'Klassifikatioun, den Etiquetage an Emballage vu chemesche Substanzen a Mëschungen, ofgekierzt CLP, ze verbesseren a verschidde Problemer, déi mer bei der praktescher Ëmsetzung vum Text gesinn hunn, ze behiewen. Dat sinn also déi zwou europäesch Chemikalieneveruerdnungen. Dës Problemer waren nottamment bei der Ëmsetzung vum Paquet REACH ze erkennen.

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, Haaptobjektiv bei deem Gesetzesprojet ass et, fir d'Moyenne vun de Kontrollen auszeweiden grad ewéi och déi méiglech Sanktiounen an administrativ Mesuren, déi am Fall vun enger Infraktioun kënnen ausgeschwat ginn. An inspiréiert gouf sech dobäi un deem Gesetz zur Reorganisation vum ILNAS. Dës Zousätz begrësse mer natierlech och, well esou eng besser Applikatioun vum europäesche Recht méiglech ass. Insgesamt si Kontrolle méi einfach duerzeféieren an administrativ Hürde konnten aus dem Text geholl ginn, wat gutt ass. Vu dass mer der Meenung sinn, dass eng gutt an effikass Kontroll vun dese chemesche Substanzen wichtig ass, si mer natierlech en faveur vun dese Vereinfachungen. Et muss ee sech ëmmer virun Aen halen, wéi ee Schued dës chemesch Substanze kënnen verursaachen, an dat net nëmmen fir de Mënsch, mä och fir eis Ëmwelt, déi eis ganz staark um Häerz läit. Genau dowéinst sollen d'Kontrollméiglechkeeten esou gutt ausgeschafft wéi méiglech sinn. An dat sollt mat deem Text elo besser geléngen.

Domat, Här President, Dir Dammen an Dir Hären, gëtt nach eng Kéier daitlech, wéi interessant a wichteg dee Contenu ass, ëm deen et eigentlech bei dësen technesche Froen geet. Dat hate mer scho virdru bei de Biozide gesinn, déi awer eng besonnesch Opmierksamkeit verdéngen opgrond vun hirer Geféegkeet an dofir eng eegen Gesetzgebung kréien. Well se a grousser Quantitéit produzéiert ginn an och an d'Ëmwelt geroden, brauche se eng besonnesch Risikobewäertung.

Mä och den Ëmgang mat deenen heite betrafene Chemikalien ass immens interessant. D'Wëssenschaft evoluéiert. Et fënnt een ëmmer erëm Neies an et ginn och nei besonnesch besuergneserreegend Stoffe fonnt an et sinn dofir och ëmmer erëm nei a méi Firmen dervu betraff. An hei spillt de Prinzip vun der Subsidiaritéit. D'Firme kréien de Ball an de Fouss a solle sech këmmen, dass Stoffe, déi vun hirer Grondeegenschaft hier geféierlech sinn, esou verpaakt a benotzt ginn, dass se bei kenger Uwendung geféierlech ginn. De Risiko gëtt vu Risikoausschëss bewäert. An da gëtt et Autorisatione fir e puer Joer parallel zu enger Sich no Alternativen. D'ëffentlech Hand mécht während där Zäit Stéchprouwen.

A wat och nach interessant ass: Et gëtt fir besonnesch besuergneserreegend Stoffe, Gemëscher a Produiten eng Informationspflicht vun der Industrie vis-à-vis vum Consommateur innerhalb vun der Liwwerketten. Leider besteet nach de Problem, dass vill Verbraucher näischt vun hirem Recht wëssen a vill Firmen näischt vun hirer Pflicht. A well et eng ganz spannend a komplex Matière ass, géllt och hei: „All Gesetz ass just esou gutt wéi seng Kontroll.“

Genau wéi d'Chambre de Commerce et an hirem Avis schreift, stelle mir eis d'Fro, firwat et bei de Sanktiounen vun Infraktiounen keng Harmoniséierung vun den eenzelne Strofen am Ëmweltberäich gëtt. Sou gëtt et beispillsweis Differenzen tëschent deem Projet an deem zu de Biozide vun elo just.

Dass eis Kritik weinst de Formatiounen wierklech wesentlech ass, gëtt och hei besonnesch daitlech. Wie kontrolléiert, muss déi néideg Instrumenter an d'Hand kréien, dat néidegt Wëssen, egal ob Fonctionnaire oder Employé oder wat fir e Statut och ëmmer. Et wär jo zum Beispill erstaunlech, wann d'Douane, huele mer als Beispill, net extra Formatiounen géif kréien zu Chemikalien, déi um Findel ukommen, an zwar vun externer Beroder, déi net selwer d'Contrôleure sinn. A wat fir d'Douane gutt ass, muss och fir all déi aner gutt sinn. Do geet et dann ëm Formales, zum Beispill, dass d'Dateblatt richteg ausgefëllt ass, an ëm Inhaltlech.

D'europäesch Chemikalienagence, déi hire Sëtz zu Helsinki huet, definéiert regelméisseg sougenannt Enforcement Projeten: Wärend enger bestëmmter Zäit gi bestëmmten Aspekter a bestëmmte Länner kontrolléiert. Dat brauch natierlech eng zilgeriicht a speziell Formatioun. Mir sinn dofir géint dës Ännerung, well mer der Meenung sinn, dass d'Qualitéit vum Contrôle dorënner leit.

An elo, Här Di Bartolomeo, hutt Dir erëm gläich Aren Azaz! Natierlech si mer am Fond fir dese Projet - natierlech! -, mä weinst dem Problem mat de Formatiounen mussen mer eis leider enthalten.

Ech soen Iech villmools Merci.

► **Une voix**.- Très bien !

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Galles. Zweeten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Max Hahn. Här Hahn, Dir hutt d'Wuert.

► **M. Max Hahn** (DP).- Merci, Här President, fir d'Drëtt dann. Ech géif dem Rapporteur dann nach eng Kéier Merci soe fir säin explizitte mëndlechen a schrëftleche Rapport. An och géif ech heimat dann den Accord vun der Demokratescher Partei ginn.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Här Hahn. An dann datselwecht fir den honorabelen Här Georges Engel.

► **M. Georges Engel** (LSAP).- Genau. Merci dem Rapporteur. An den Accord vun der LSAP.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Engel. Nächsten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Fernand Kartheiser.

► **M. Fernand Kartheiser** (ADR).- Jo, ech hunn och dat Gefill, mech heiansdo missen ze widerhuelen haut. Mä et ass wierklech alt erëm eng Kéier déiselwecht Situatioun. Hei hu mer e Gesetz, wou d'Strofe verschäerft ginn. Dat steet och explizitt esou dran, datt d'Pouvoiren, och vun der Madamm Minister, renforcéiert ginn, fir Strofen ze huelen.

An dann ass awer erstaunlecherweis déi Argumentatioun, firwat déi Formatioun net gi gëtt, net déi, déi den Här Back ginn huet oder anerer, fir ze soen: „Dat ass souwiesou de Fall a jiddweree weess gutt Bescheid.“ Et steet explizitt dran: « Ceci est notamment dû à la difficulté de trouver des formateurs. » Dat heescht, mir maachen hei en Ofstréch un der Rechtsstaatlechkeet, mat deem awer wierklech extrem schwachen Argument, datt ee keng Formateure fënnt!

Dofir verstitt Der, datt mer, esou sympathesch eis den Inhalt vum Gesetz u sech ass, awer dat hei net kënnen matstëmmen.

Ech soen Iech Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Här Kartheiser. An da wier et um honorabelen Här David Wagner.

► **M. David Wagner** (déi Lénk).- Merci, Här President, bis repetita, mir wäerten dese Projet de loi mat ënnerstëtzen.

Ech soen Iech Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Wagner. Als leschte Riedner ass ageschriwwen den honorabelen Här Marc Goergen.

► **M. Marc Goergen** (Piraten).- An och an der drëtter Ronn, mir géifen, vun der Iddi gären, d'Gesetz ënnerstëtzen, mä ginn eis net zefridde mat de Kontrollen. An deementsprechend wäerte mer eis enthalten.

(Brouhaha général)

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Goergen. An da wier et un der Regierung. D'Madamm Ëmweltministesch, d'Madamm Carole Dieschbourg.

**Prise de position du Gouvernement**

► **Mme Carole Dieschbourg**, *Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable* - Ma ech soen dann nach eng Kéier Merci fir de Rapport, souwuel de schrëftleche wéi de mëndlechen. Mir ass et wichtig, dass d'Leit um Terrain sinn. D'Douane an d'AEV maache vill Saachen an där Hisiicht zesummen. A Formatiounen ginn och an där Hisiicht net ofgeschaaft. Et ass, d'Spezialisten um Terrain kennen hir Texter. A mir schwätzen hei vun OPlen. Ech mengen, dass dat genuch Erklärung ass.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Madamm Ministesch. D'Diskussioun ass ofgeschlossen.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7358. Den Text steet am Document parlementaire 7358<sup>3</sup>.

**Vote sur l'ensemble du projet de loi 7358 et dispense du second vote constitutionnel**

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. Dann de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschlossen.

De Projet de loi 7358 ass mat 33 Jo-Stëmmen, 4 Nee-Stëmmen an 23 Enthaltungen ugehall.

Ont voté oui : MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel (par M. Gusty Graas), MM. Eugène Berger, Frank Colabianchi, Mme Joëlle Elvinger, MM. Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mmes Carole Hartmann et Lydie Polfer (par M. Max Hahn) ;

MM. Marc Angel, Dan Biancalana (par M. Alex Bodry), Alex Bodry, Mme Tess Burton, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot (par M. Yves Cruchten), Claude Haagen et Mme Lydia Mutsch ;

MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard (par M. Roberto Traversini), Stéphanie Empain, MM. Marc Hansen (par M. François Benoy), Henri Kox, Mme Josée Lorsché, MM. Charles Margue et Roberto Traversini ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser).

Se sont abstenus : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par M. Claude Wiseler), MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes (par Mme Martine Hansen), Claude Wiseler et Michel Wolter ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass et esou decidéiert.

Domadder si mer um Enn vun der Sëtzung vun haut ukomm. D'Chamber kennt muer nees um zwou Auer zesummen. A mir fänken u mat deenen zwee Brexit-Projeten, d'Projet-de-loien Nummer 7412 a 7426.

D'Sëtzung ass opgehewen.

(La séance publique est levée à 18.20 heures.)